

CURRICULUM VITAE,

DATE PERSONALE

Nume **IACOB NICULINA**
Adresa profesională **Str. Universității nr. 13, Cod 720 229, Suceava, Romania**
Telefon **+40 230 216 147, int. 113**
E-mail **niculinaiacob@litere.usv.ro**
Fax

Nationalitatea

ROMÂNĂ

Data și locul nașterii

01. 06. 1963, Bărăști de Vede, Olt

Starea civilă

căsătorită

STUDII PREUNIVERSITARE

- Perioada 1977 - 1981
- Instituția de învățământ Treapta I - Liceul Pedagogic "C. Negri" Galați
Treapta a II-a – Liceul de Filologie-Istorie Galați
- Profilul filologie-istorie
- Diploma obținută la absolvire Lucrător cu studii medii în administrația de stat și în instituții social-culturale; stenodactilograf

STUDII UNIVERSITARE

- Perioada 1981 - 1985
- Instituția de învățământ Universitatea "Al. I. Cuza" Iași, Facultatea de Filologie
- Specializarea rusă-romană
- Titlul obținut la absolvire Licențiat în filologie (cu recomandare pentru învățământul superior și cercetare științifică)

STUDII POSTUNIVERSITARE

MASTERAT

- Perioada
- Instituția de învățământ
- Domeniul
- Denumirea programului de studii

DOCTORAT

Instituția de învățământ coordonatoare Universitatea "Al. I. Cuza" Iași
Domeniul de doctorat Limba română
Titlul tezei de doctorat

Biblia de la Blaj în comparație cu Biblia de la București. Studiu lingvistic
Teza s-a publicat în 2001, sub titlul: *Limba biblică românească (1640-1800)*, vol. I-II,
Editura Universității Suceava, 2001 (Vol. I: *Aspecte ale evoluției limbii române*)

literare până la 1840, 240 p.; vol. al II-lea: Biblia de la Blaj – text de referință în tradiția biblică românească, 342 p.; ISBN: 973-9408-61-3; 973-9408-62-1; 973-9408-63-X), cu Indice de cuvinte, sintagme, forme pentru fiecare volum.

Anul susținerii tezei
Titlul obținut la absolvire

15 mai 2000
Doctor în Filologie

ALTE STUDII / STAGII DE PREGĂTIRE

- Perioada
- Instituția
- Denumirea programului de studii
- Calificarea obținută

Expert pentru patrimoniul cultural național mobil, în domeniul carte veche românească, **atestat nr. 607 din 18. 12. 2007.**

ACTIVITATEA PROFESIONALĂ

- Perioada
 1. Între 1985-1989;
 2. Din 1990 până în februarie 1994.
- Locul de muncă
 1. Școala Generală nr.10 din Miercurea-Ciuc, județul Harghita;
 2. Liceul Energetic din Galați, județul Galați.
- Domeniul de activitate
 1. Învățământ
 2. Învățământ
- Funcția
 1. Profesor titular
 2. Profesor titular
- Principalele activități și responsabilități
- Domenii de competență

Activitate didactică
Limba română
Literatura română

ACTIVITATEA DIDACTICĂ ÎN ÎNVĂȚĂMÂNTUL SUPERIOR ȘI ACTIVITATEA ÎN CERCETARE

- Perioada
 1. 1 octombrie 1993 – februarie 1994;
 2. februarie 1994 – octombrie 2004;
 3. din octombrie 2004;
 4. din iunie 2004;
 5. din martie 2008.
- Locul de muncă
 1. Catedra de limba română a Facultății de Litere și Științe de la Universitatea „Ștefan cel Mare”;
 2. Catedra de limba română a Facultății de Litere și Științe de la Universitatea „Ștefan cel Mare”;
 3. Catedra de limba română a Facultății de Litere și Științe de la Universitatea „Ștefan cel Mare”;
 4. Institutul de Istorie „G. Bariț” al Academiei Române, Cluj-Napoca;

5. Biblioteca Academiei Române, Filiala Cluj-Napoca.

• Gradul didactic

1. lector suplinitor;
2. lector titular;
3. conferențiar;
4. cercetător științific principal II – 1/2 normă;
5. cercetător științific principal II – 1/2 normă.

• Principalele activități și responsabilități

- **cursuri susținute:**

- din 1993 – *Istoria limbii române literare*;
- din 1998 – *Limba română contemporană. Morfologia*;
- între 1995 – 1999 – *Limba română contemporană. Fonetica, fonologie, lexicologie*, la Colegiul de Birotică;
- în 1996-1997 – *Istoria lingvisticii românești*, la Facultatea de Litere, pentru studenții din anul al V-lea;
- *Evoluția cercetării limbii române* – la Masteratul de Istoria limbii române;
- din 2008 – *Structuri formale și structuri funcționale în limba română* – la Masteratul Tendințe actuale în studiul limbii și literaturii române;
- din 2009 – *Normă și abatere în limba română actuală*.

- **seminarii:**

- *Limba română contemporană. Fonetica, fonologie, lexicologie*, la Facultatea de Litere și la Colegiul de Birotică;
- *Istoria limbii române literare*, la Facultatea de Litere;
- *Limba română contemporană. Morfologie*, la Facultatea de Litere.

- **lucrări de licență îndrumate** (în fiecare an, minimum 10);

- **lucrări îndrumate pentru obținerea gradului didactic I** (selectiv: *Probleme teoretice și practice ale formării și consolidării deprinderilor de ortografie și ortoepie în gimnaziu; Particularități de limbă și stil în romanul Morometzii; Modurile și timpurile verbului. Modalități de abordare ale acestora în manualele tradiționale și în cele moderne; Categoria gramaticală a diatezei în limba română. Reflectarea acestei categorii gramaticale în programele și în manualele școlare; Elemente de relație în propoziție și în frază. Modalități de abordare în lecțiile de limba și literatura română din gimnaziu; Clasa lexico-gramaticală a adverbului. Reflectarea acestei clase în programele și în manualele școlare; Strategii de abordare a elementelor de limbă și stil din texte reprezentative ale literaturii române vechi; Câmpuri semantice în Poemele luminii de Lucian Blaga. Modalități de abordare didactică*).

- **editare de texte vechi; ediții îngrijite / coordonate:**

- *Biblia Vulgata Blaj 1760–1761*, ediție princeps după manuscris inedit, vol. I-V, Editura Academiei Române, București, 2005 (coordonare filologică **Niculina Iacob**);
- Ioan Marginai, *Stihuri din Sfânta Scriptură pentru multe lucruri. Prima concordanță biblică românească*, ediție princeps după manuscris inedit de Ioan Chindriș și **Niculina Iacob**, Galaxia Gutenberg, 2009;
- Ioan Rusu, *Scrieri*. Ediție de Ioan Chindriș și **Niculina Iacob**, Editura Galaxia Gutenberg, 2010.

- **referent / membru în comisii de doctorat:**

Referent științific:

- 1 teză în 2007, Universitatea „Al. I. Cuza” din Iași;

PUBLICAȚII:

Cărți în edituri cotate CNCSIS:

1. N. Iacob, *Limbajul biblic românesc (1640-1800)*, vol. I-II, Editura Universității Suceava, 2001 (Vol. I: *Aspecte ale evoluției limbii române literare până la 1840*, 240 p.; vol. al II-lea: **Biblia de la Blaj – text de referință în tradiția biblică românească**, 342 p.; ISBN: 973-9408-61-3; 973-9408-62-1; 973-9408-63-X), cu *Indice de cuvinte, sintagme, forme* pentru fiecare volum.
2. N. Iacob, *Morfologia limbii române. Partea I*, Editura Universității Suceava, 2002, 234 p.; ISBN: 973-8293-30-8; 973-8293-31-6.
3. N. Iacob, *Biblia de la Blaj – Moment de referință în cultura românească*, în Conferințele Academiei Române. Ciclul „Limba română și relațiile ei cu istoria și cultura românilor”, Editura Academiei Române, București, 2004, ISBN 973-27-1002-0, 33 p.
4. N. Iacob, *Morfologia limbii române. Partea a II-a*, Editura Universității Suceava, 2006, 190 p.; ISBN: (10) 973-8293-30-8; (10) 973-666-225-X; (13) 978-973-666-225-6.
5. *Biblia Vulgata. Blaj 1760–1761*, Vol. I–V, cuvânt înainte de Acad. Eugen Simion, Editura Academiei Române, București, 2005. ISBN 973-27-1284-8. Editor coordonator Ioan Chindriș, coordonare filologică **N. Iacob**.
 - **N. Iacob**, *Limba și stilul Vulgatei de la Blaj* (un studiu lingvistic de **119 de pagini (in folio)**, cuprins în vol. V, p.789–908, al lucrării);
 - în aceeași lucrare: prim autor la **Indice de cuvinte (combinat cu glosar)** – aferent fiecărei cărți biblice, însumând **1752 de pagini (in folio)**; colaborare cu Ioan Chindriș, Institutul de Istorie al Academiei Române „G. Bariț” Cluj-Napoca).
6. Gh. C. Moldoveanu, **Niculina Iacob**, *Principii de scriere românească*, Editura Pim, Iași, 2006, 213 p.; ISBN (10) 973-716-384-2; (13) 978-973-716-384-4.
7. Ioan Chindriș, **Niculina Iacob**, *Petru Pavel Aron*, Editura ASTRA, Blaj, 2007, 476 p.; ISBN 973-7704-26-9, cu *Indice de cuvinte, sintagme, forme*). Cartea reunește cele două studii, apărute ca studii introductive la *Biblia Vulgata. Blaj 1760–1761*, Vol. I–V, Editura Academiei Române, București, 2005: Ioan Chindriș, *Testamentul lui Petru Pavel Aron*, p. 5–159 și **Niculina Iacob**, *Limba și stilul Vulgatei de la Blaj*, p. 160–476).
8. Ioan Marginai, *Stihuri din Sfânta Scriptură pentru multe lucruri. Prima concordanță biblică românească. Ediție princeps după manuscris inedit de Ioan Chindriș și Niculina Iacob*, Editura Galaxia Gutenberg, 2009, 347 p.; ISBN 978-973-141-203-0 (cu studiu introductiv, note și glosar).
9. Ioan Chindriș, **Niculina Iacob**, *Samuil Micu în mărturii antologice*, Editura Galaxia Gutenberg, 2010, 648 p.; ISBN 978-973-141-246-7.
10. Ioan Rusu, *Scrieri. Ediție de Ioan Chindriș și Niculina Iacob*, Editura Galaxia Gutenberg, 2010, 222p; ISBN 978-973-141-261-0 (cu studiu introductiv, note și glosar).
11. **Niculina Iacob**, Ioan Chindriș, *Biblia lui Petru Pavel Aron – unica traducere a Vulgatei în cultura românească*, în seria Conferințele

Academiei Române. Ciclul „Limba română și relațiile ei cu istoria și cultura românilor”, Editura Galaxia Gutenberg, 2010, 58 p.; ISBN 978-973-141-326-6.

12. **Niculina Iacob**, Ioan Chindriș, *Tradiție și inovație latinistă în Biblia lui Timotei Cipariu*, în seria Conferințele Academiei Române. Ciclul „Limba română și relațiile ei cu istoria și cultura românilor”, Editura Galaxia Gutenberg, 2010, 41 p.; ISBN 978-973-141-325-9.

Cursuri tipărite, îndrumare, antologii etc.:

1. Niculina Iacob, *Limba română literară în perioada de tranziție la epoca modernă (1780–1840)*, (fasciculă de curs), Tipografia Universității „Ștefan cel Mare”, Suceava, 1999, 70 p; fără ISBN. Materialul este reluat, cu adăugiri, în volumul I din *Limbajul biblic românesc (1640-1800)*.
2. Niculina Iacob, *Morfologia limbii române I*, (curs pentru învățământul la distanță), Suceava, 2002 (cu rezumate, scheme recapitulative, teste pentru fiecare capitol și teste grilă pentru evaluarea finală), 151 p. format A4; fără ISBN.

Lucrări științifice (maximum 5 titluri):

1. **Niculina Iacob**, *Câteva traduceri improprii în Vulgata de la Blaj (1760–1761)*, în *Analele Universității „Ștefan cel Mare” Suceava*, Seria Filologie. A. Lingvistică. Tom XI, nr. 1, 2005, Editura Universității Suceava, 2005, p. 179-186.
2. **Niculina Iacob**, Ioan Chindriș, *Biblia de la București și experimentul latinizant al lui Timotei Cipariu*, în vol. *Școala Ardeleană II*, Editura „Episcop Vasile Aftenie”, Oradea, 2007 (ISSN 1843 – 8164), p. 156–166.
3. **Niculina Iacob**, *Regionalisme fonetice, morfologice și lexicale în Biblia Vulgata*, în vol. *Națiune și europenitate. Studii istorice* (în onoare magistri Camilli Mureșanu), Editura Academiei Române, București, 2007, p. 155-184; ISBN (13) 978-973-27-1517-8.
4. **Niculina Iacob**, *Adaptarea verbelor neologice de origine latină în Istoria și lucrurile și întâmplările românilor*, de Samuil Micu; în *Analele Universității „Ștefan cel Mare” Suceava*. Seria Filologie. A. Lingvistică, Tomul XIV, nr. 1/2008, Editura Universității Suceava, p. 133-140.
5. **a) Niculina Iacob**, *Atestări lexicale în Biblia Vulgata. Blaj, 1760–1761 (I)*, în *Analele Universității „Ștefan cel Mare” Suceava*. Seria Filologie. A. Lingvistică, Tomul XV, nr. 1, Editura Universității Suceava, 2009, p. 37-48. **b) Niculina Iacob**, *Atestări lexicale în Biblia Vulgata. Blaj, 1760–1761 (II)*, în *Analele Universității „Dunărea de Jos” din Galați*, Fascicula XXIV, Anul II, Nr. 1 (2), *Lexic comun / Lexic specializat*, Actele conferinței internaționale „Lexic comun / Lexic specializat”, Ediția a II-a, 17-18 septembrie 2009, Editura Europlus, 2009, p. 264-270.

Proiecte de cercetare/granturi:

1. *Valorificarea operelor Școlii Ardelene. Biblia lui Petru Pavel Aron (1760 – 1761). Ediție princeps după manuscrisul inedit.* (Editor coordonator prof. dr. Ioan Chindriș, Institutul de Istorie al Academiei

- Române „G. Bariț” Cluj-Napoca, coordonare filologică **Niculina Iacob**).
2. *Valorificarea operelor Școlii Ardelene. Opera istorică a lui Samuil Micu. Ediție critică după manuscrise inedite și ediții rare* (Editor coordonator prof. dr. Ioan Chindriș, Biblioteca Academiei Române din Cluj-Napoca, coordonare filologică **Niculina Iacob**).
 3. *Valorificarea operelor Școlii Ardelene. Biblia lui Timotei Cipariu. Ediție princeps după manuscrisul inedit.* (Editor coordonator prof. dr. Ioan Chindriș, Biblioteca Academiei Române din Cluj-Napoca, coordonare filologică **Niculina Iacob**).
 4. **Niculina Iacob** – coordonare, împreună cu conf. dr. Gina Măciucă, a subproiectului **Word-formation Characteristics of Romanian**, parte integrantă a proiectului extins **Word-formation Typology of Languages (2005-2007)**, grant guvernamental slovac cu nr.1/2236/2005, coordonat de prof. dr. Pavol Štekauer, șeful Departamentului de studii engleze și americane de la Universitatea Pavol Jozef Šafárik din Košice, Slovacia și de dr. Salvador Valera de la Universitatea din Jaén, Spania. Rezultatele cercetării vor fi publicate în 2008 (A se vedea chestionarul de la pagina de internet: http://lingweb.eva.mpg.de/fieldtools/pdf/Stekauer-Word_Formation_Characteristics.pdf, care a fost rezolvat pentru limba română de **Niculina Iacob** și Gina Măciucă).
 5. **Programul „Școala Ardeleană în mărturii antologice”**; Filiala din Cluj-Napoca a Academiei Române (Editor coordonator prof. dr. Ioan Chindriș, Biblioteca Academiei Române din Cluj-Napoca, coordonare filologică **Niculina Iacob**).
 6. Membru în echipa de cercetare pentru grantul *Old Romanian Book in the Habsburg Empire (1691-1830). Recovery of a cultural identity*, Universitatea „1 Decembrie 1918” din Alba Iulia (PN-II-ID-PCE-2011-3-0314).

Membru în comitete științifice (reviste, congrese, simpozioane):

- Membru în colectivul de redacție pentru *Analele Universității „Ștefan cel Mare” Suceava, Seria Filologie, Tomul VII, 1997 – 1998 – 1999, Suceava, 2002.*
- Membru în comitetul științific al Colocviului Internațional de Științe ale Limbajului „EUGENIU COȘERIU”, (Suceava – Cernăuți – Chișinău), ediția a X-a, SUCEAVA, 22-24 octombrie 2009.
- Membru în colegiul editorial al revistei *Biblicum Jassyense, Romanian Journal for Biblical Philology and Hermeneutics*, edited by the Center of Biblical-Philological Studies *Monumenta linguae Dacoromanorum* „Alexandru Ioan Cuza” University Iași, Romania, An I, Nr. 1, 2010.

PREMII ȘI DISTINCȚII

1. **Premiul de excelență** pe 2008 pentru coordonarea ediției princeps a *Bibliei Vulgata* tradusă de episcopul Petru Pavel Aron, acordat de Fundația Națională pentru Știință și Artă a Academiei Române, București, 17 decembrie 2008.
2. **Premiul „Cartea anului”**, acordat ediției *Biblia Vulgata. Blaj 1760–1761*, vol I–V (Editura Academiei Române, București, 2005), la Salonul Internațional de Carte Românească, ediția a XVII-a, Iași, 5-6 octombrie

2008.

3. **Diplomă de excelență** – acordată de ASTRA Despărțământul „Timotei Cipariu” – Blaj și de Primăria municipiului Blaj: „în semn de recunoaștere a contribuției deosebite la cercetarea limbajului Bibliilor traduse și tipărite la Blaj”, 15 mai 2007.

APARTENENȚA LA
ORGANIZAȚII SI ASOCIAȚII
PROFESIONALE

Asociația Cercetătorilor Istoriei Bisericii Greco-Catolice

SPECIALIZARI IN STRAINATATE

PARTICIPĂRI LA
CONFERINȚE/CONGRESE/SIMPOZIO
ANE NATIONALE SI
INTERNATIONALE
REPREZENTATIVE

1. **Congresul al V-lea al Filologilor Români, Iași, 1994** – comunicare cu tema: *Exprimarea complementului direct în limba română. Privire diacronică*, publicată în “Revistă de lingvistică și știință literară”, nr.4/1995, Chișinău.
2. **Colocviul Internațional de Științe ale Limbajului, Suceava**, edițiile:
 - a. **1993**, cu comunicarea: *Conotații ale dorului în lirica populară și în poezia lui Lucian Blaga*, publicată în volumul *Limbaje și comunicare*, seria Colloquia, Editura Institutului European, Iași, 1995;
 - b. **1995**, cu comunicarea: *Termeni de origine slavă specifici limbii literare vechi în Biblia de la București (1688) și în Biblia de la Blaj (1795) (Cartea Facerea)*, publicată în volumul *Limbaje și comunicare II*, seria Colloquia, Editura Institutului European, Iași, 1997;
 - c. **1997**, cu comunicarea: *Iov între credință și tăgadă. Expresia lingvistică a celor două ipostaze în Biblia de la 1688 și în Biblia de la 1795*, publicată în volumul *Limbaje și comunicare, III*, Editura Junimea, Iași, 1998;
 - d. **1999**, cu comunicarea: *Câteva observații cu privire la norma unui manuscris din secolul al XVII-lea (Ms.4389)*, publicată în volumul *Limbaje și comunicare, IV*, Editura Universității Suceava, 2000.
 - e. **2001**, cu comunicarea *Considerații privind limbajul din textele religioase unite*, comunicare la a VI-a ediție a Colocviului Internațional de Științe ale Limbajului, Suceava, octombrie 2001; în volumul *Limbaje și comunicare, VI*, Editura Universității Suceava, 2003.
 - f. **2009**, *Traducerea Bibliei în limba română – cuminecare românească și comunicare universală (colaborare cu Ioan Chindriș, Biblioteca Academiei Române, Filiala Cluj-Napoca).*

3. **Conferința internațională de biblioteconomie și știința informării**, Brașov, 3 – 5 iunie 2007 (colaborare cu Ioan Chindriș, Biblioteca Academiei Române, Filiala Cluj-Napoca și cu progr. analist Adriana Bogdan, Institutul de Istorie al Academiei Române „G. Bariț” Cluj-Napoca), comunicarea: ***Vulgata de la Blaj (1760–1761) – o nouă provocare: ediția digitală***; publicată în vol. *Biblio – Brașov 2007, Conferința internațională de biblioteconomie și știința informării*, Editura Universității „Transilvania” Brașov, 2007, p.109 – 114 (ISBN 978-973-635-973-6); volumul este realizat și în varianta digitală.
4. **Conferințe la Academia Română, în seria „Limba română și relațiile ei cu istoria și cultura românilor”**:
 - *Biblia de la Blaj – Moment de referință în cultura românească*, în seria Conferințele Academiei Române. Ciclul „Limba română și relațiile ei cu istoria și cultura românilor”, **3 iulie 2003**.
 - *Biblia lui Petru Pavel Aron – unica traducere a Vulgatei în cultura românească* (colaborare cu Ioan Chindriș, Biblioteca Academiei Române, Filiala Cluj-Napoca), în seria Conferințele Academiei Române. Ciclul „Limba română și relațiile ei cu istoria și cultura românilor”, **18 mai 2006**.
 - *Tradiție și inovație latinistă în Biblia lui Timotei Cipariu* (colaborare cu Ioan Chindriș, Biblioteca Academiei Române, Filiala Cluj-Napoca), în seria Conferințele Academiei Române. Ciclul „Limba română și relațiile ei cu istoria și cultura românilor”, **24 mai 2007**.
5. **Sesiunea organizată de Academia Română cu prilejul bicentinarului Timotei Cipariu (1805–2005), București, februarie 2005**; comunicarea: *Biblia lui Timotei Cipariu* (colaborare cu Ioan Chindriș, Institutul de Istorie al Academiei Române „G. Bariț” Cluj-Napoca).
6. **Simpozionul național „Școala Ardeleană”, ediția I, Oradea, 2 iunie 2006**, comunicarea *Arhaisme fonetice, morfologice și lexicale în Vulgata de la Blaj 1760 – 1761*.
7. **Simpozionul național „Școala Ardeleană”, ediția a II-a, Oradea, octombrie 2007**, comunicarea ***Biblia de la București și experimentul latinizant al lui Timotei Cipariu***, (colaborare cu Ioan Chindriș, Biblioteca Academiei Române, Filiala Cluj-Napoca).
8. **Simpozionul național *Pietre pentru zidirea românității moderne: vechile tipărituri de la Blaj (1747 – 1830); 260 de ani de la debutul activității oficinei tipografice* (Alba Iulia, 25–26 octombrie 2007)**, comunicarea: *Bibliile blăjene din secolul al XVIII-lea, modelatoare ale culturii române premoderne*, (colaborare cu Ioan Chindriș, directorul Bibliotecii Academiei Române, Filiala Cluj-Napoca).
9. **Simpozionul național „Școala Ardeleană”, ediția a III-a, Oradea, 20–21 iunie 2008**, comunicarea *Biblia lui V. Smigelschi – cea dintâi versiune exegetică a textului biblic în cultura românească* (colaborare cu Ioan Chindriș, Biblioteca Academiei Române, Filiala Cluj-Napoca).
10. **Filiala din Iași a Academiei Române, „Zilele Academice leșene”, ediția XXIII, 23–24 septembrie 2008**, comunicarea: *Biblia Vulgata (Blaj 1760-1761), o ediție culturală a unui text biblic*.
11. **Simpozionul național „500 de ani de la apariția primei cărți**

tipărite în România”, Galați, 21–22 noiembrie 2008, comunicarea *Din istoria traducerii textului sacru în limba română: Bibliile greco-catolice de la Blaj* (colaborare cu Ioan Chindriș, directorul Bibliotecii Academiei Române, Filiala Cluj-Napoca) și prezentarea ediției *Biblia Vulgata. Blaj 1760–1761*, vol. I–V, Editura Academiei Române, București, 2005.

12. **Conferința Internațională „Lexic comun – lexic specializat”, ediția a II-a, Facultatea de Litere a Universității Dunărea de Jos din Galați, 17-18 septembrie 2009**, comunicarea *Atestări lexicale în Biblia Vulgata. Blaj, 1760–1761 (II)*.
13. **Simpozionul național „Școala Ardeleană”, ediția a IV-a, Oradea, 6–8 nov. 2009**, comunicarea *Stihuri din Sfânta Scriptură pentru multe lucruri – cea dintâi concordanță biblică tematică din cultura românească* (colaborare cu Ioan Chindriș, Biblioteca Academiei Române, Filiala Cluj-Napoca).
14. **Rotonda 13. Școala Ardeleană**, la Muzeul Național al Literaturii Române, București, **13 mai 2010** (comunicarea: *Creșterea limbii române prin traduceri biblice și prin lucrări cu caracter normativ în perioada Iluminismului românesc*).
15. **Simpozionul național „Școala Ardeleană”, ediția a V-a, Oradea, 24–25 sept. 2010**, comunicarea *Cinci versiuni românești ale Bibliei în Blajul greco-catolic. Filiație și originalitate* (colaborare cu Ioan Chindriș, Biblioteca Academiei Române, Filiala Cluj-Napoca).
16. **Simpozionul național „Școala Ardeleană”, ediția a VI-a, Oradea, 14–15 oct. 2011**, comunicarea *Școala Latinistă și traducerea Bibliei în limba română* (colaborare cu Ioan Chindriș, Biblioteca Academiei Române, Filiala Cluj-Napoca).

LIMBI STRĂINE

- Citire
- Scriere
- Conversație

Nivel: foarte bine – limba rusă/ bine – limba franceză

Nivel: foarte bine – limba rusă/ satisfăcător – limba franceză

Nivel: foarte bine – limba rusă/ satisfăcător – limba franceză

**Semnătura,
Niculina Iacob**

**Data:
29 octombrie 2011**

ANEXA LA CV –conf. dr. NICULINA IACOB

Teză de doctorat: *Biblia de la Blaj în comparație cu Biblia de la București. Studiu lingvistic* (Conducător: Prof. univ. dr. Alexandru Andriescu).

Teza s-a publicat în 2001, sub titlul: *Limbajul biblic românesc (1640-1800), vol. I-II, Editura Universității Suceava, 2001.*

A. VOLUME de autor

1. **Niculina Iacob**, *Limbajul biblic românesc (1640-1800), vol. I-II*, Editura Universității Suceava, 2001 (Vol. I: *Aspecte ale evoluției limbii române literare până la 1840*, 240 p.; vol. al II-lea: ***Biblia de la Blaj – text de referință în tradiția biblică românească***, 342 p.; ISBN 973-9408-61-3; 973-9408-62-1; 973-9408-63-X), cu *Indice de cuvinte, sintagme, forme* pentru fiecare volum.
2. **Niculina Iacob**, *Morfologia limbii române. Partea I*, Editura Universității Suceava, 2002, 234p., ISBN 973-8293-30-8; 973-8293-31-6; **Partea a II-a**, Editura Universității Suceava, 2006, 181p. ISBN (10) 973-8293-30-8; (10) 973-666-225-X; (13) 978-973-666-225-6.
3. **Niculina Iacob**, *Biblia de la Blaj – Moment de referință în cultura românească*, în seria Conferințele Academiei Române. Ciclul „Limba română și relațiile ei cu istoria și cultura românilor”, Editura Academiei Române, București, 2004, 33 p., ISBN 973-27-1002-0.

B. VOLUME colective (cu 2 autori)

1. Gh. C. Moldoveanu, **Niculina Iacob**, *Principii de scriere românească*, Editura Pim, Iași, 2006, 212 p.; ISBN (10) 973-716-384-2; (13) 978-973-716-384-4.
2. Ioan Chindriș, **Niculina Iacob**, *Petru Pavel Aron*, (Cartea reunește cele două studii, apărute ca studii introductive la *Biblia Vulgata. Blaj 1760–1761*, Vol. I–V, Editura Academiei Române, București, 2005: Ioan Chindriș, *Testamentul lui Petru Pavel Aron*, p. 5–159 și **Niculina Iacob**, ***Limba și stilul Vulgatei de la Blaj***, p. 160–476), Editura ASTRA, Blaj, 2007, ISBN 973-7704-26-9, cu *Indice de cuvinte, sintagme, forme*.
3. Ioan Chindriș, **Niculina Iacob**, *Samuil Micu în mărturii antologice*, Editura Galaxia Gutenberg, 2010, 648 p.; ISBN 978-973-141-246-7.
4. **Niculina Iacob**, Ioan Chindriș, *Biblia lui Petru Pavel Aron – unica traducere a Vulgatei în cultura românească*, în seria Conferințele Academiei Române. Ciclul „Limba română și relațiile ei cu istoria și cultura românilor”, Editura Galaxia Gutenberg, 2010, 58 p.; ISBN 978-973-141-326-6.
5. **Niculina Iacob**, Ioan Chindriș, *Tradiție și inovație latinistă în Biblia lui Timotei Cipariu*, în seria Conferințele Academiei Române. Ciclul „Limba română și relațiile ei cu istoria și cultura românilor”, Editura Galaxia Gutenberg, 2010, 41 p.; ISBN 978-973-141-325-9.

C. EDIȚII (coordonate)

1. *Biblia Vulgata. Blaj 1760–1761*, Vol. I–V, cuvânt înainte de acad. Eugen Simion, Editura Academiei Române, București, 2005. Editor coordonator Ioan Chindriș, **coordonare filologică Niculina Iacob**; ISBN 973-27-1284-8.
 - **Niculina Iacob**, ***Limba și stilul Vulgatei de la Blaj*** (un studiu lingvistic de **119 de pagini (in folio)**, cuprins în vol. V, p.789–908, al lucrării);
 - în aceeași lucrare: prim autor la ***Indice de cuvinte (combinat cu glosar)*** – aferent fiecărei cărți biblice, însumând **1752 de pagini (in folio)**; colaborare cu Ioan Chindriș, Institutul de Istorie al Academiei Române „G. Bariț” Cluj-Napoca);

2. Ioan Marginai, *Stihuri din Sfânta Scriptură pentru multe lucruri. Prima concordanță biblică românească*, ediție princeps după manuscris inedit de Ioan Chindriș și **Niculina Iacob**, Editura Galaxia Gutenberg, 2009, 347 p.; ISBN 978-973-141-203-0 (cu studiu introductiv, note și glosar);
3. Ioan Rusu, *Scrieri*. Ediție de Ioan Chindriș și **Niculina Iacob**, Editura Galaxia Gutenberg, 2010, 222p; ISBN 978-973-141-261-0 (cu studiu introductiv, note și glosar).

E. STUDII, ESEURI, CRONICI, RECENZII, ANCHETE, INTERVIURI

1. **Niculina Iacob**, *Biblia de la Blaj (1795) – a doua traducere integrală a Bibliei în limba română*, în *Analele Universității "Ștefan cel Mare" Suceava*, Seria Filologie, Anul III, **1994**, p.32 – 33.
2. **Niculina Iacob**, *Conotații ale dorului în lirica populară și în poezia lui Lucian Blaga*. Comunicare la Colocviul Internațional de Științe ale Limbajului, Suceava, 1993; publicată în volumul *Limbaje și comunicare*, seria Colloquia, Editura Institutului European, Iași, **1995**.
3. **Niculina Iacob**, *Exprimarea complementului direct în limba română. Privire diacronică*. Comunicare la Congresul al V-lea al Filologilor Români, Iași, 1994; publicată în "Revistă de lingvistică și știință literară", nr.4/**1995**, Chișinău.
4. **Niculina Iacob**, *Termeni de origine latină specifici limbii literare vechi în Biblia de la 1688 și în Biblia de la 1795 (Cartea Facerea)*, în *Analele Universității "Ștefan cel Mare" Suceava*, Secțiunea Filologie, Anul IV, **1995**, p.64 – 66.
5. **Niculina Iacob**, *200 de ani de la a doua traducere integrală a Bibliei în limba română, Blaj, 1795*, în "Limba Română", nr.1 (25), **1996**, anul VI, Chișinău.
6. Gheorghe Moldoveanu, **Niculina Iacob**, *Unitatea spirituală a românilor dincolo de frontiere* (Masă rotundă cu participarea domnilor Eugen Coșeriu, S. Berejan, A. Ciobanu, D. Irimia, P. Miclău, Gh. Moldoveanu), în "Limba Română", nr.1(25), **1996**, anul VI, Chișinău.
7. **Niculina Iacob**, *Aspecte fonetice ale limbii române literare în texte religioase din a doua jumătate a secolului al XVII-lea (Psaltirea în versuri – Dosoftei și Psaltirea din Biblia de la București)*, în *Analele Universității "Ștefan cel Mare"*, Suceava, Secțiunea Filologie, V, **1996**, p.20 – 29.
8. **Niculina Iacob**, *Termeni de origine slavă specifici limbii literare vechi în Biblia de la București (1688) și în Biblia de la Blaj (1795) (Cartea Facerea)*. Comunicare la Colocviul Internațional de Științe ale Limbajului, Suceava, 1995; publicată în volumul *Limbaje și comunicare II*, seria Colloquia, Editura Institutului European, Iași, **1997**.
9. **Niculina Iacob**, *Despre nevoia de întoarcere la monumentele limbii literare vechi, emisiune realizată la Radio România Cultural*, 26 noiembrie 1997 (ora 12,30).
10. **Niculina Iacob**, *Iov între credință și tăgădă. Expresia lingvistică a celor două ipostaze în Biblia de la 1688 și în Biblia de la 1795*. Comunicare la Colocviul Internațional de Științe ale Limbajului – Suceava, 1997; publicată în volumul *Limbaje și comunicare*, III, Editura Junimea, Iași, **1998**.
11. **Niculina Iacob**, *Recenzie la volumul Limba română în Bucovina. Statutul socio-cultural și politic*, Gh. C. Moldoveanu, Editura A 92, Iași, 1998, 240p., în revista *Limba română*, București, nr.5–6, **1998**.
12. **Niculina Iacob**, *Câteva observații cu privire la norma unui manuscris din secolul al XVII-lea (Ms.4389)*. Comunicare la Colocviul Internațional de Științe ale Limbajului, Suceava, 1999; în volumul *Limbaje și comunicare*, IV, Suceava, **2000**.
13. **Niculina Iacob**, *Samuil Micu – autorul celei de a doua traduceri integrale a Bibliei în limba română*, în vol. *Biblija i kultura*, nr.3, Cernăuți, **2001**.
14. **Niculina Iacob**, Gheorghe Moldoveanu, *Conferința cu tema Politici lingvistice, susținută de profesor doctor Eugen Coșeriu la Colocviul Internațional de Științe ale Limbajului, ediția a VI-a, Suceava, 20 octombrie 2001*, în "Limba Română", nr. 10, **2002**, Chișinău.
15. **Niculina Iacob**, *Aspecte morfologice ale limbii române literare în texte religioase din a doua jumătate a secolului al XVII-lea (Psaltirea în versuri – Dosoftei și Psaltirea din Biblia de la București)*, în LR Chișinău, 1997, 8 (1-2), p.189 – 200 și în *Analele Universității "Ștefan cel Mare"*, Suceava, 1997-1999, Editura Universității, Suceava, **2002**, anul VI – VIII, p.31 – 42.

16. **Niculina Iacob**, *Biblia de la 1795 – sursă pentru ediții ulterioare ale textului sacru în limba română*, în *Analele Universității „Ștefan cel Mare” Suceava*, 1997–1999, Editura Universității, Suceava, **2002**, Anul VI – VIII, p.27 – 30.
17. **Niculina Iacob**, Recenzie la volumul *Studii și cercetări de onomastică (SCO) – 1*, Anul I, 1995, Craiova, în *Analele Universității „Ștefan cel Mare” Suceava*, 1997-1999, Editura Universității, Suceava, **2002**, Anul VI – VIII, p.325–327.
18. **Niculina Iacob**, Recenzie la volumul, *Limbaje, etnie, cultură*, Suceava, 1997, în *Analele Universității „Ștefan cel Mare” Suceava*, 1997–1999, Editura Universității, Suceava, **2002**, Anul VI – VIII, p.322–324.
19. **Niculina Iacob**, *Câteva observații privind sinonimia lexicală în Biblia de la Blaj (1795) și în Biblia de la București (1688)*, cu referire la **Ms.45** și la **Ms.4389**, în vol. *Biblija i kultura*, nr.4, Cernăuți, 2002 și în „Revista de lingvistică și știință literară”, nr. 1–2, Chișinău, **2003**.
20. **Niculina Iacob**, *Considerații privind limbajul din textele religioase unite*, comunicare la a VI-a ediție a Colocviului Internațional de Științe ale Limbajului, Suceava, octombrie 2001; în volumul *Limbaje și comunicare*, VI, Suceava, **2003**.
21. **Niculina Iacob**, *Contribuția lui Samuil Micu la modernizarea limbii române literare*, în vol. *Omagiu profesorului și omului de știință Vladimir Zagaevski*, Chișinău, **2003**, p. 180 – 190 (ISBN 9975-70-390-9).
22. *Cărțile fundamentale ale culturii române, emisiune realizată la Realitatea TV* împreună cu prof. dr. Ioan Chindriș, Institutul de Istorie al Academiei Române „G. Bariț” Cluj-Napoca, 5 octombrie 2003, 14¹⁵–15⁰⁰ (moderator: Sorin Paliga).
23. **Niculina Iacob**, *Limba Bibliei lui Petru Pavel Aron (1760)*, în *Analele Universității „Ștefan cel Mare” Suceava*. Seria Filologie. A. Lingvistică. Tom IX, nr. 1, 2003, Editura Universității Suceava, 2003, p. 55-68 și în „Libraria”, Studii și cercetări de bibliografie, Anuar, III, Târgu-Mureș, **2004**, p. 51 – 66.
24. **Niculina Iacob**, *Ortografie și morfologie*, în *Analele Universității „Ștefan cel Mare” Suceava*. Seria Filologie. A. Lingvistică. Tom VIII, 2000–2002. Editura Universității Suceava, **2004**, p.84 – 93.
25. Ioan Chindriș, **Niculina Iacob**, *Școala biblică a Blajului (experiența a cinci Biblii într-un veac și jumătate)*, în *Acta Blasiensia III, Școlile greco-catolice ale Blajului – 250 de ani de credință și cultură*, Editura Buna Vestire, Blaj, **2005**, p.49 – 56 (ISBN 973-8452-80-5); volumul cuprinde comunicările susținute la sesiunea prilejuită de împlinirea a 250 de ani de la înființarea școlilor românești din Transilvania, Blaj, 8 – 9 octombrie 2004.
26. Ioan Chindriș, **Niculina Iacob**, *Biblia lui Timotei Cipariu*, în „Academica”, nr.35, febr. **2005**, anul XV, p. 13 – 14 (comunicare la sesiunea de organizată de Academia Română cu prilejul bicentenarului Timotei Cipariu (1805–2005)).
27. **Niculina Iacob**, *Câteva traduceri improprii în Vulgata de la Blaj (1760–1761)*, în *Analele Universității „Ștefan cel Mare” Suceava*, Seria Filologie. A. Lingvistică. Tom XI, nr. 1, 2005, Editura Universității Suceava, **2005**, p. 179-186.
28. **Niculina Iacob**, *Convergență și discontinuitate în morfologie*, *Analele Universității „Ștefan cel Mare” Suceava*. Seria Filologie. A. Lingvistică, tomul XII, nr. 1, 2006, Editura Universității Suceava, **2006**, p. 15-22.
29. *Oameni de succes, emisiune realizată la Radio România Internațional*, 12 martie 2007, 20⁰⁰–21⁰⁰ (moderator: Daniel Stavariu).
30. **Niculina Iacob**, *Regionalisme fonetice, morfologice și lexicale în Biblia Vulgata*, în vol. *Națiune și europenitate. Studii istorice* (In onorem magistri Camilli Mureșanu), Editura Academiei Române, București, **2007**, p. 155-184; ISBN (13) 978-973-27-1517-8.
31. Ioan Chindriș, **Niculina Iacob**, Adriana Bogdan, *Vulgata de la Blaj (1760–1761) – o nouă provocare: ediția digitală*, comunicare la *Conferința internațională de biblioteconomie și știința informării*, Brașov, 3 – 5 iunie 2007, publicată în vol. *Biblio – Brașov 2007, Conferința internațională de biblioteconomie și știința informării*, Editura Universității „Transilvania” Brașov, **2007**, p.109 – 114 (ISBN 978-973-635-973-6); volumul este realizat și în varianta digitală.
32. Ioan Chindriș, **Niculina Iacob**, *Biblia Vulgata, Blaj 1760–1761*, în revista „Astra blăjeană”, Anul XI, nr.42, martie, **2007**, p.2.
33. **Niculina Iacob**, Ioan Chindriș, *Bibliile Blajului: dreptul la neuitare*, în revista „Astra blăjeană”, Anul XI, nr. 2 (43), iunie, **2007**, p. 3–4.

34. **Niculina Iacob**, Ioan Chindriș, *Bibliile blăjene din secolul al XVIII-lea, modelatoare ale culturii române premoderne*, comunicare la simpozionul național *Pietre pentru zidirea românității moderne: vechile tipărituri de la Blaj (1747 – 1830); 260 de ani de la debutul activității oficinei tipografice* (25–26 octombrie 2007), Universitatea „1 Decembrie” Alba Iulia și Muzeul Național al Unirii din Alba Iulia, publicată în *Annales Universitatis Apulensis*, Series Historica, 11/I, Alba Iulia, **2007**, p. 61 – 83; *revistă indexată în Central and Eastern European Online Library*: <http://www.ceeol.com/aspx/issuedetails.aspx?issueid=fde0860a-481e-4e8e-998b-299578ec95f6&articleId=f9f508cc-9190-4220-9701-dd85a1938127>
35. **Niculina Iacob**, *Bogăție lexicală și expresivitate în Vulgata de la Blaj (1760 – 1761)*, în *Analele Universității „Ștefan cel Mare” Suceava*. Seria Filologie. A. Lingvistică, tomul XIII, nr. 1, 2007, Editura Universității Suceava, **2007**, p. 101-110.
36. **Niculina Iacob**, Ioan Chindriș, *Biblia de la București și experimentul latinizant al lui Timotei Cipariu*, în vol. *Școala Ardeleană II*, Editura „Episcop Vasile Aftenie”, Oradea, **2007** (ISSN 1843 – 8164), p. 156–166.
37. *Cum se scrie trecutul cu gândul la viitor*, **emisiune realizată la Radio România Internațional** împreună cu prof. dr. Ioan Chindriș, cercetător la Institutul de Istorie “George Bariț” și director al Bibliotecii Academiei – Filiala Cluj, 12 ianuarie 2008, 18¹⁵–19⁰⁰ (moderator: Daniel Stavariu).
38. **Niculina Iacob**, Ioan Chindriș, *Bibliile Blajului sub zodii mai bune*, în revista „Acasă”, periodic cultural trimestrial, editat cu sprijinul Consiliului Județean Alba, ISSN 1844 – 363x, anul I, nr. 1 și 2, ianuarie – iunie **2008**, p. 65 – 68.
39. **Niculina Iacob**, *Adaptarea verbelor neologice de origine latină în Istoria și lucrurile și întâmplările românilor*, de Samuil Micu; în *Analele Universității „Ștefan cel Mare” Suceava*. Seria Filologie. A. Lingvistică, Tomul XIV, nr. 1/2008, Editura Universității Suceava, p. 133-140.
40. **Niculina Iacob**, Ioan Chindriș, *Biblistica Blajului între Septuaginta și Vulgata*, în revista „Tabor”, ISSN 1843-0287, nr. 8, nov. 2008, p. 33–45.
41. **Niculina Iacob**, *Câmpuri semantice în Vulgata de la Blaj 1760–1761*, în *Annales Universitatis Apulensis*, Series Historica, 12/II, Alba Iulia, **2008**, p. 176-195; *revistă indexată în Central and Eastern European Online Library*: <http://www.ceeol.com/aspx/issuedetails.aspx?issueid=47177b9d-1526-43a9-9f00-870cb44fd2ba&articleId=02199b69-2767-4922-ab19-4ff8457cd29b>; și în „*Biblioteca și cercetarea*”, I-III (XXVI-XXVIII), 2007-2009, Editura Academiei Române, București, 2010, p. 87-104; ISSN 1224 – 8185
42. **Niculina Iacob**, *Aspecte ale lexicului în Istoria și lucrurile și întâmplările românilor*, de Samuil Micu, în *Analele Universității „Ștefan cel Mare” Suceava*. Seria Filologie. A. Lingvistică, Tomul XIV, nr. 2, Editura Universității Suceava, 2008, p. 19-44.
43. **Niculina Iacob**, Ioan Chindriș, *Biblia lui V. Smigelschi – cea dintâi versiune exegetică a textului biblic în cultura românească*, comunicare la simpozionul „Școala Ardeleană”, ediția a III-a, Oradea, 20–21 iunie 2008, în vol. *Școala Ardeleană III*, Editura „Episcop Vasile Aftenie”, Oradea, **2009** (ISSN 1843 – 8164), p. 272–300.
44. **Niculina Iacob**, *Atestări lexicale în Biblia Vulgata. Blaj, 1760–1761 (I)*, în *Analele Universității „Ștefan cel Mare” Suceava*. Seria Filologie. A. Lingvistică, Tomul XV, nr. 1, Editura Universității Suceava, **2009**, p. 37-48.
45. **Niculina Iacob**, *Atestări lexicale în Biblia Vulgata. Blaj, 1760–1761 (II)*, în *Analele Universității „Dunărea de Jos” din Galați*, Fascicula XXIV, Anul II, Nr. 1 (2), *Lexic comun / Lexic specializat*, Actele conferinței internaționale „Lexic comun / Lexic specializat”, Ediția a II-a, 17-18 septembrie 2009, Editura Europlus, **2009**, p. 264-270.
46. **Niculina Iacob**, Ioan Chindriș, *Traducerea Bibliei în limba română – cuminecare românească și comunicare universală*, comunicare la *Colocviul Internațional de Științe ale Limbajului*, ediția a X-a, Suceava, 22-24 octombrie 2009; în *Limbaje și comunicare X₁. Creativitate, semanticitate, alteritate*, Casa Editorială Demiurg, Iași, **2009**, p. 192-204; ISBN (general) 978-973-152-168-8; ISBN (volum I): 978-973-152-171-8.
47. **Niculina Iacob**, *Câteva aspecte cu privire la întrebuițarea prepozițiilor în Biblia Vulgata. Blaj 1760–1761*; dată spre publicare în *Analele Universității „Ștefan cel Mare” Suceava*. Seria Filologie. A. Lingvistică, Tomul XV, nr. 2, Editura Universității Suceava, **2009**.
48. Ioan Chindriș, **Niculina Iacob**, *Grigore Maior în texte antologice*, în vol. *Școala Ardeleană IV*, Editura „Episcop Vasile Aftenie”, Oradea, **2010** (ISSN 1843 – 8164), p. 12-76.
49. **Niculina Iacob**, Ioan Chindriș, *Cea dintâi concordanță biblică din cultura românească*, în vol. *Școala Ardeleană IV*, Editura „Episcop Vasile Aftenie”, Oradea, **2010** (ISSN 1843 – 8164), p. 117-137.

50. Ioan Chindriș, **Niculina Iacob**, *Silvius Tannoli și poemul său grăniceresc (o hermeneutică românească)*, în vol. *Școala Ardeleană IV*, Editura „Episcop Vasile Aftenie”, Oradea, **2010** (ISSN 1843 – 8164), p. 183-217.

F. PARTICIPĂRI LA CONFERINȚE, COLOCVII, MESE ROTUNDE NAȚIONALE ȘI INTERNAȚIONALE

1. **Congresul al V-lea al Filologilor Români, Iași, 1994** – comunicare cu tema: *Exprimarea complementului direct în limba română. Privire diacronică*, publicată în “Revistă de lingvistică și știință literară”, nr.4/1995, Chișinău.
2. **Colocviul Internațional de Științe ale Limbajului, Suceava, edițiile:**
 - a. **1993**, cu comunicarea: *Conotații ale dorului în lirica populară și în poezia lui Lucian Blaga*, publicată în volumul *Limbaje și comunicare*, seria Colloquia, Editura Institutului European, Iași, 1995;
 - b. **1995**, cu comunicarea: *Termeni de origine slavă specifici limbii literare vechi în Biblia de la București (1688) și în Biblia de la Blaj (1795) (Cartea Facerea)*, publicată în volumul *Limbaje și comunicare II*, seria Colloquia, Editura Institutului European, Iași, 1997;
 - c. **1997**, cu comunicarea: *Iov între credință și tăgadă. Expresia lingvistică a celor două ipostaze în Biblia de la 1688 și în Biblia de la 1795*, publicată în volumul *Limbaje și comunicare*, III, Editura Junimea, Iași, 1998;
 - d. **1999**, cu comunicarea: *Câteva observații cu privire la norma unui manuscris din secolul al XVII-lea (Ms.4389)*, publicată în volumul *Limbaje și comunicare*, IV, Editura Universității Suceava, 2000.
 - e. **2001**, cu comunicarea *Considerații privind limbajul din textele religioase unite*, comunicare la a VI-a ediție a Colocviului Internațional de Științe ale Limbajului, Suceava, octombrie 2001; în volumul *Limbaje și comunicare*, VI, Editura Universității Suceava, 2003.
 - f. **2009**, *Traducerea Bibliei în limba română – cuminecare românească și comunicare universală (colaborare cu Ioan Chindriș)*.
3. **Conferința internațională de biblioteconomie și știința informării, Brașov, 3 – 5 iunie 2007** (colaborare cu Ioan Chindriș și cu progr. analist Adriana Bogdan, Institutul de Istorie al Academiei Române „G. Bariț” Cluj-Napoca), comunicarea: ***Vulgata de la Blaj (1760–1761) – o nouă provocare: ediția digitală***; publicată în vol. *Biblio – Brașov 2007, Conferința internațională de biblioteconomie și știința informării*, Editura Universității „Transilvania” Brașov, 2007, p.109 – 114 (ISBN 978-973-635-973-6); volumul este realizat și în varianta digitală.
4. **Conferințe la Academia Română, în seria „Limba română și relațiile ei cu istoria și cultura românilor”:**
 - i. *Biblia de la Blaj – Moment de referință în cultura românească*, în seria Conferințele Academiei Române. Ciclul „Limba română și relațiile ei cu istoria și cultura românilor”, **3 iulie 2003**.
 - ii. *Biblia lui Petru Pavel Aron – unica traducere a Vulgatei în cultura românească* (colaborare cu Ioan Chindriș) în seria Conferințele Academiei Române. Ciclul „Limba română și relațiile ei cu istoria și cultura românilor”, **18 mai 2006**.
 - iii. *Tradiție și inovație latinistă în Biblia lui Timotei Cipariu* (colaborare cu Ioan Chindriș), în seria Conferințele Academiei Române. Ciclul „Limba română și relațiile ei cu istoria și cultura românilor”, **24 mai 2007**.
5. **Sesiunea organizată de Academia Română cu prilejul bicentenarului Timotei Cipariu (1805–2005), București, februarie 2005**; comunicarea: *Biblia lui Timotei Cipariu* (colaborare cu Ioan Chindriș).
6. **Simpozionul național „Școala Ardeleană”, ediția I, Oradea, 2 iunie 2006**, comunicarea *Arhaisme fonetice, morfologice și lexicale în Vulgata de la Blaj 1760 – 1761*.
7. **Simpozionul național „Școala Ardeleană”, ediția a II-a, Oradea, octombrie 2007**, comunicarea *Biblia de la București și experimentul latinizant al lui Timotei Cipariu*, (colaborare cu Ioan Chindriș).
8. **Simpozionul național Pietre pentru zidirea românității moderne: vechile tipărituri de la Blaj (1747 – 1830); 260 de ani de la debutul activității oficinei tipografice (Alba Iulia, 25–26 octombrie 2007)**, comunicarea: *Bibliile blăjene din secolul al XVIII-lea, modelatoare ale culturii române premoderne*, (colaborare cu Ioan Chindriș).

9. **Simpozionul național „Școala Ardeleană”, ediția a III-a, Oradea, 20–21 iunie 2008**, comunicarea *Biblia lui V. Smigelschi – cea dintâi versiune exegetică a textului biblic în cultura românească* (colaborare cu Ioan Chindriș).
10. **Filiala din Iași a Academiei Române, „Zilele Academice leșene”, ediția XXIII, 23–24 septembrie 2008**, comunicarea: *Biblia Vulgata (Blaj 1760-1761), o ediție culturală a unui text biblic*.
11. **Simpozionul național „500 de ani de la apariția primei cărți tipărite în România”, Galați, 21–22 noiembrie 2008**, comunicarea *Din istoria traducerii textului sacru în limba română: Bibliile greco-catolice de la Blaj* (colaborare cu Ioan Chindriș) și prezentarea ediției *Biblia Vulgata. Blaj 1760–1761*, vol. I–V, Editura Academiei Române, București, 2005.
12. **Conferința Internațională „Lexic comun – lexic specializat”, ediția a II-a, Facultatea de Litere a Universității „Dunărea de Jos” din Galați, 17-18 septembrie 2009**, comunicarea *Atestări lexicale în Biblia Vulgata. Blaj, 1760–1761 (II)*.
13. **Simpozionul național „Școala Ardeleană”, ediția a IV-a, Oradea, 6–8 nov. 2009**, comunicarea *Stihuri din Sfânta Scriptură pentru multe lucruri – cea dintâi concordanță biblică tematică din cultura românească* (colaborare cu Ioan Chindriș).
14. **Rotonda 13. Școala Ardeleană**, la Muzeul Național al Literaturii Române, București, 13 mai 2010 (comunicarea: *Creșterea limbii române prin traduceri biblice și prin lucrări cu caracter normativ în perioada Iluminismului românesc*).
15. **Simpozionul național „Școala Ardeleană”, ediția a V-a, Oradea, 24–25 sept. 2010**, comunicarea *Cinci versiuni românești ale Bibliei în Blajul greco-catolic. Filiație și originalitate* (colaborare cu Ioan Chindriș).
16. **Simpozionul național „Școala Ardeleană”, ediția a VI-a, Oradea, 14–15 oct. 2011**, comunicarea *Școala Latinistă și traducerea Bibliei în limba română* (colaborare cu Ioan Chindriș).

H. PROIECTE DE CERCETARE

1. *Valorificarea operelor Școlii Ardelene. Biblia lui Petru Pavel Aron (1760 – 1761). Ediție princeps după manuscrisul inedit.* (Editor coordonator Ioan Chindriș, coordonare filologică **Niculina Iacob**).
2. *Valorificarea operelor Școlii Ardelene. Opera istorică a lui Samuil Micu. Ediție critică după manuscrise inedite și ediții rare* (Editor coordonator Ioan Chindriș, coordonare filologică **Niculina Iacob**).
3. *Valorificarea operelor Școlii Ardelene. Biblia lui Timotei Cipariu. Ediție princeps după manuscrisul inedit.* (Editor coordonator Ioan Chindriș, coordonare filologică **Niculina Iacob**).
4. **N. Iacob** – coordonare, împreună cu conf. dr. Gina Măciucă, a subproiectului *Word-formation Characteristics of Romanian*, parte integrantă a proiectului extins *Word-formation Typology of Languages (2005-2007)*, grant guvernamental slovac cu nr.1/2236/2005, coordonat de prof. dr. Pavol Štekauer, șeful Departamentului de studii engleze și americane de la Universitatea Pavol Jozef Šafárik din Košice, Slovacia și de dr. Salvador Valera de la Universitatea din Jaén, Spania. Rezultatele cercetării vor fi publicate în 2008 (A se vedea chestionarul de la pagina de internet: http://lingweb.eva.mpg.de/fieldtools/pdf/Stekauer-Word_Formation_Characteristics.pdf, care a fost rezolvat pentru limba română de **Niculina Iacob** și Gina Măciucă).
5. Programul „Școala Ardeleană în mărturii antologice”; Filiala Cluj-Napoca a Academiei Române (Editor coordonator Ioan Chindriș, coordonare filologică **Niculina Iacob**).
6. Membru în echipa de cercetare pentru grantul *Old Romanian Book in the Habsburg Empire (1691-1830). Recovery of a cultural identity*, Universitatea „1 Decembrie 1918” din Alba Iulia (PN-II-ID-PCE-2011-3-0314).

I. Recenzii și referințe:

- a. A. G. Secară, *Niculina Iacob, Limbajul biblic românesc (1640–1780), vol. I–II, Editura Universității Suceava, 2001*, în „Dominus”, Revistă de atitudine în literatură, artă, politică și social, nr. 30, an 3, iulie 2002.
- b. Gh. C. Moldoveanu, *Niculina Iacob, Limbajul biblic românesc (1640–1800), Editura Universității Suceava, 2001*, în *Analele Universității „Ștefan cel Mare”, Suceava, Seria Filologie, A. Lingvistică, Tomul VIII, 2000–2002, Editura Universității Suceava, 2004*, p.319–322.

- c. Monica Bilauca, *Niculina Iacob, Morfologia limbii române. Partea I, Editura Universității Suceava, 2002*, în *Analele Universității „Ștefan cel Mare”, Suceava, Seria Filologie, A. Lingvistică, Tomul IX, Nr.2, 2003, Editura Universității Suceava, 2003, p.179–181.*
- d. Ramona Dragomir, *Niculina Iacob, Limbajul biblic românesc (1640–1800), Editura Universității Suceava, 2001, 2 volume, 240 + 342p.*, în în „*Libraria*”, *Studii și cercetări de bibliografie, Anuar, III, Târgu-Mureș, 2004, p.328–331.*
5. Lucrări înregistrate în *Bibliografia istorică a României, X, 1999–2004, Bibliografie Selectivă, Academia Română, Institutul de Istorie „George Bariț” din Cluj-Napoca, Biblioteca Centrală Universitară „Lucian Blaga” – Cluj-Napoca:*

 - i. (p.801. 23761) Iacob, Niculina, *Locul Bibliei de la Blaj în cultura românească (La place de la Bible de Blaj dans la culture roumaine)*, în *Cercetare și istorie într-un nou mileniu, Galați, 2002, p.174–184.*
 - ii. (p.841. 25009) Iacob, Niculina, *Dezvoltarea limbii române literare în perioada de tranziție la epoca modernă (1780 – 1840) (Le développement de la langue roumaine littéraire dans la période de transition a l’époque moderne)*, Suceava, Ed. Universității „Ștefan cel Mare”, 1999, 72p.
 - iii. (p.841. 25010) Niculina Iacob, *Limbajul biblic românesc (1640–1800).Vol. I–II (Le langage biblique roumain)*, Editura Universității din Suceava, 2001, 240 + 324p.
 - iv. (p.879. 26285) Niculina Iacob, *Biblia de la Blaj (1795) – moment de referință în cultura românească (La Bible de Blaj – moment de référence dans la culture roumaine)*, București, Ed. Academiei Române, 2004, 33p.

7. Dana Luminița Teleoacă, *Terminologia religioasă creștină în limba română*, București, Editura Academiei Române, 2005, passim.
8. Mircea Popa, *Ioan Chindriș, Niculina Iacob, Petru Pavel Aron, Editura Astra, Blaj, 2007*, în „*Făclia – ziar independent de Cluj*”, 05.06.2007, la pagina despre „Artă – Cultură”.
9. Ion Buzăși, *Ioan Chindriș, Niculina Iacob, Petru Pavel Aron, Editura Astra, Blaj, 2007*, în „*Astra blăjeană*”, Anul XI, nr. 2 (43), iunie, 2007, p. 32–33 și în „*Discobolul*”, Alba Iulia, Revistă de cultură, Serie nouă, Anul X, nr. 117-118-119 (aprilie-mai-iunie), ISSN: 1453-8881, p.44-48 și la pagina de internet www.cjalba.ro/rom/Discobol456pdf.
10. Melu State, *Cronica limbii. Scrierea limbii române*, (recenzie la *Gheorghe C. Moldoveanu, Niculina Iacob, Principii de scriere românească, Editura Pim, Iași, 2006*), în „*Imparțial*”, nr. 2306, vineri 21 iunie 2007, Galați.
11. Adrian Man, *O monografie de referință*. (Ioan Chindriș, Niculina Iacob, Petru Pavel Aron, Editura Astra, Blaj, 2007), în „*Gazeta de Cluj*”, nr. 268, p. 10, 30 iulie 2007; și în: „*Bună ziua, Ardeal*” (nr. 1067, 30 iulie 2007), „*Gazeta de Oradea*” (nr. 237, 30 iulie, 2007).
12. Petru Zugun, *Tradiție și inovație în ortografia limbii române*. (Gheorghe C. Moldoveanu, Niculina Iacob, *Principii de scriere românească*), în „*Revista română*”, Anul XIII, nr. 3 (49), septembrie 2007, p.45. Editor ASTRA, Despărțământul Mihail Kogălniceanu, Iași.
13. Ioan Chindriș, *Unirea cu Roma și Școala Ardeleană*, passim, la pagina de internet: <http://www.scoalaardeleana.ro/Unirea%20cu%20Roma%20si%20Scoala%20Ardeleana.pdf>.
14. Iacob Mârza, *Biserică, politică și cultură la episcopul Ioan Giurgiu Patachi (1681 – 1727)*, în *Annales Universitatis Apulensis*, seria Historica, Editura Universtiatea “1 Decembrie” Alba Iulia, 11/II, 2007, p. 59; și la pagina de internet http://www.arhist.uab.ro/Publicatii/colectia_auash/auash_prezentare.html.
15. Iacob Mârza, *Câmpul culturai naționale*, recenzie la Ioan Chindriș, Niculina Iacob, Petru Pavel Aron, Editura Astra, Blaj, 2007, în revista „*Transilvania*”, serie nouă, anul XXXVII (CXIII), revistă editată de Centrul Cultural Interetnic Transilvania, sub autoritatea Consiliului Județean Sibiu, nr. 2/2008, p. 85 – 87.

16. Petru Magdău, în *Victor Szmigelski – Fragmente liturgice*, ediție îngrijită și studiu introductiv de Petru Magdău, Editura Presa Universitară Clujeană, 2008, Cluj Napoca (p. 42).
17. Monica Bilauca, recenzie la Niculina Iacob, *Morfologia limbii române (Partea a II-a)*, Editura Universității din Suceava, 2006, 421 p. , în *Analele Universității „Ștefan cel Mare” Suceava. Seria Filologie. A. Lingvistică*, Tomul XIV, nr. 2, Editura Universității Suceava, 2008, p. 209.
18. Daniela Deteșan, recenzie la Ioan Rusu, *Scrieri*. Ediție de Ioan Chindriș și Niculina Iacob, Editura Galaxia Gutenberg, 2010, 222p, în vol. *Școala Ardeleană IV*, Editura „Episcop Vasile Aftenie”, Oradea, 2010 (ISSN 1843 – 8164), p. 301-302.
19. Ciprian Ghișa, recenzie la Ioan Chindriș, Niculina Iacob, *Samuil Micu în mărturii antologice*, Ed. Galaxia Gutenberg, 2010, 648 p, în *Școala Ardeleană IV*, Editura „Episcop Vasile Aftenie”, Oradea, 2010 (ISSN 1843 – 8164), p. 305-308.
20. Ioana Bonda, recenzie la Ioan Marginai, *Stihuri din Sfânta Scriptură pentru multe lucruri. Prima concordanță biblică românească*, ediție princeps după manuscris inedit îngrijită de Ioan Chindriș și Niculina Iacob, Ed. Galaxia Gutenberg, 2009, 347 p, în *Școala Ardeleană IV*, Editura „Episcop Vasile Aftenie”, Oradea, 2010 (ISSN 1843 – 8164), p. 308-310.
21. Cornel Ungureanu, *Rectificări necesare*, în „Orizont”, 22 februarie 2011, nr. 2 (1541), ANUL XXIII); (și la pagina: <http://www.revistaorizont.ro/arhiva/februarie2011.pdf>).
22. Ion Buzași, *Școala Ardeleană în câteva restituiri literare*, în „România literară”, anul XLIII, 2011, nr. 36, 9 septembrie, p. 11. (și la pagina: http://www.romlit.ro/coala_ardelean_n_cteava_restituirii_literare).